

# La Voz del Pueblo

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

SUSCRIPCIÓN

En Tarragona... 0'50 ptas. al mes

Resto de España... 1'50 " trimestre

Número suelto 10 céntimos.

PAGO ADELANTADO

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

## Acuerdos de la Minoría Radical

En tanto los unos se preocupan de hacer cábalas con el resultado de las pasadas elecciones para ver si hubiera sido posible ganar, y otros pretenden engañarse a sí propios con la ilusión de que forman un partido, los únicos republicanos que dan fe de vida como tales, somos nosotros, el Partido Radical, cuya ilustre minoría parlamentaria se reunió ayer en Madrid para tomar los acuerdos que se expresan en la siguiente nota oficiosa:

«La minoría parlamentaria y Junta nacional del Partido Radical se ha reunido en una sección del Congreso bajo la presidencia del señor Lerroux, con asistencia de los señores Salillas, Santa Cruz, Iglesias y Alborno. El señor Giner de los Ríos envió se adhesión por teléfono.

Cambiaron impresiones y examinaron la presente situación política, plantearon cuestiones del más alto interés que fueron estudiadas con detenimiento y tomaron acuerdos diversos, todos por unanimidad.

Consideraron de la mayor urgencia resolver el problema de concertar para la unión común a todos los republicanos españoles y respecto a este particular estimaron que deben ratificar y ratifican las declaraciones del discurso del Tívoli y las contenidas en la nota oficiosa de aquella fecha, según las cuales del Partido Radical espera que surjan iniciativas autorizadas, y no sospechosas de parcialidad, revestidas de los prestigios de la sinceridad, la espontaneidad y el desinterés, que llamen a deliberación a todos los republicanos para acordar lo que proceda en vista de las circunstancias y en cumplimiento de los altos deberes que imponen el patriotismo y los ideales democráticos.

Si en plazo breve y en condiciones tales, esas iniciativas no apreciaran, el Partido Radical, que no se mueve ahora ni se ha movido nunca hacia la unión de los republicanos por intereses subalternos, como, por ejemplo, el de las elecciones, cumplirá sus deberes, sirviendo los elevados intereses del republicanismo; y considerando el estado de la política, creyeron oportuno que el señor Lerroux convoque a una conferencia íntima a los más caracterizados representantes en provincias del Partido Radical y otras personalidades prestigiosas de la democracia republicana, cuyos consejos serán convenientemente escuchados y atendidos.

Acordaron emprender con un fin político una campaña que quedó planeada en todos sus pormenores y detalles, la cual comenzará próximamente en Barcelona con un discurso del señor Lerroux y la continuará el mismo día con la inauguración de una semana de

conferencias sobre los temas de aquel discurso, que estarán a cargo de los demás diputados de la minoría radical y de otras personalidades del partido.

Quedaron establecidas las bases, para una inmediata campaña de actuación política.

El señor Lerroux fué autorizado con un voto de confianza para continuar en funciones de jefe del partido ostentando su representación para toda clase de trabajos políticos, hasta que reunida en su totalidad la democracia republicana española y de común acuerdo ella recobre su soberanía y le dé la organización, la dirección y la disciplina que tenga por conveniente.»

## Religión, Ciencia, Libertad

BREVES COMPARACIONES

XIII

Para hacer mas interesante el cristianismo concurrieron a la persecución, empezó Nerón por el incendio de Roma que motivó la persecución y muerte de muchos cristianos, haciéndoles cómplices del incendio y contrarios a la paz pública y sucedió como sucede en todas las ideas, que quien sufría animosamente el tormento sin perder la vida, era objeto de veneración; sus fieles les nombraron mártires y santos y de esta manera aumentaba el número de creyentes, avivaba su fé que, como dijo un apologeta: «La sangre de cristianos fué semilla de cristianos».

Diocleciano, que declaró a los cristianos, incapaces de servir y desempeñar empleos públicos y extremó más que ninguno de sus antecesores, es el que mayor favoreció, confirmó su triunfo, haciendo que sus sucesores Galieno y Galerio les reconocieran benevolencia y Constantino que en el año 324 se hizo dueño del imperio declaró la igualdad de religiones y la más completa libertad para las prácticas religiosas. No obstante un año después, olvidando que el cristianismo separa cuidadosamente lo temporal de lo eterno, la religión de la política; olvidando que el cristianismo tiene por máxima dar «al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios»; olvidando la contra que le habia hecho, los crímenes que habia consumado; pero atento a su orgullo personal, le entran deseos de conceder la paz a la Iglesia. convoca el concilio de Nicea, y comprendiendo que convocándolo él, debía ser el encargado de presidirlo y de hacer cumplir sus acuerdos y tanto es así que en el momento de abrir el concilio dijo: «que la Santa Iglesia católica estaba representada en él».

Admite el Estado los dos poderes, reconociendo por primera vez la supremacía de la Iglesia; celebra el concilio de Nicea, primera asamblea universal de la cristiandad, consigna como signo de la fé, el Credo y siempre sin decretarla, la acepta como religión oficial del imperio.

Queda así proclamado el triunfo del

cristianismo, y era tanto el entusiasmo que imperaba entre los creyentes, que todos discurrían la mejor manera de sostenerlo, inventándose a su manera y en criterios muy diferentes su nacimiento, su desarrollo, su fundamento, es decir el Génesis de la propia religión y por estos conceptos la Iglesia vivió durante tres siglos en constante lucha y aun corrieron arroyos de sangre.

El mismo Constantino, primero en reconocer la supremacía de la iglesia y el primero que concibió a Cristo en la Cruz, por habersele aparecido, según la leyenda, en días de una lucha tremenda, cuya aparición le proporcionó la victoria, que fué el que inició y presidió el concilio de Nicea, que convirtió el imperio romano en imperio cristiano, el que oyó durante tantos años los diarios consejos de la virtuosa Santa Elena y los del grande Eusebio de Nicomedia, próximo ya a la muerte, abdicó del catolicismo y aceptó la fé cristiana.

Y, apesar de ello, y de su cruel y feroz historia, de haber sido matador de su esposa Fausta, de su propio hijo Crispo, de su cuñado Licinio, de su sobrino, hijo de este Licinio, y de tantos más, a quienes estimó cómplices de los hechos que determinaron estos testigos dignos de Nerón, la iglesia Católica ha llamado a Constantino «vaso de misericordia», los griegos le hicieron santo, y el Senado y el Ejército hicieron de él un Dios, y la Iglesia católica y apostólica y romana, celebraron en su honor, no hace mucho, por toda la cristiandad, grandes festejos y procesiones.

Lo mismo sucedió con Teodosio en el año 380, cuando su entrada triunfal de Constantinopla. Sabido es que las relaciones con sus aliados, los bárbaros no eran muy cordiales y un día por un motivo liviano, por la prisión de un cochero del Circo, muy querido del pueblo, se produjo un motín en el cual murieron algunos oficiales a su servicio, y para vengarlos Teodosio ordenó el degüello de toda la población, matando sin piedad a las mujeres, niños y ancianos, nadie fué respetado.

A esta fiera cristiana, le abrazó la Iglesia y le perdonó después de cumplir el castigo impuesto por San Ambrosio, de encerrarse algunos meses en su palacio, sin vestir su traje imperial, pero sí ejerciendo de Emperador. Cumplida esta santa disposición, la Iglesia del Señor le consideró digno por su contrición de volver al seno de la Iglesia y pedir públicamente perdón de su pecado al obispo.

Cosa parecida podríamos decir del Rechiaro. Para casarse con la hija de Teodoro, el rey de los suecos, el más déspota y criminal de todos, que hizo correr la sangre española en los campos de Mérida y Cartagena, abjuró su antigua religión idolatra, sustituyéndola por el cristianismo. Y Rechiaro, cristiano, continuó siendo tan bárbaro como antes, cuando al frente de los suyos, pasó las fronteras vasco-navarras para recibir a su esposa, taló y saqueó cuanto halló a su paso. Poco tiempo después, tras una visita que hizo a su

suegro, pasó por Lérida y Zaragoza, cogió cuanto habia de valor, llegando a enriquecerse por el sólo valor robado.

No obstante ello, el cristianismo le abrió los brazos y le admitió en su seno.

L. MASSÓ.

(Continuará).

## Tijeras en ristre

LEYENDO, OYENDO  
Y COMENTANDO

—¿El artículo de Vazquez de Me-lla?—Me vuelvo. Es un conocido jaimista, que sin duda me conoce; y pensando darme el *trágala* me ofrece el escrito de su *leader*.

—Traiga V. Gracias.—

Lo guardo en el bolsillo y al llegar a mi domicilio, es mi tarea primera, enterarme de la hoja extraordinaria del *Correo Español*.

En un extenso artículo sobre alianzas, que pretende demostrar, que es para nosotros mas conveniente, aliarnos con Alemania que aliarnos con Francia. Está el artículo muy bien escrito y; sacados los argumentos aquellos, en que se saca a relucir el imperialismo; bien pudiéramos decir que en muchas de sus cosas tiene razón. Sin embargo los republicanos no podemos, ni debemos, ni queremos, que España se alie con nadie, porque dada nuestra situación (no geográfica, si no guerrera y civilizada) saldriamos siempre perdiendo.

Y así como suele decirse; si el cántaro da con la piedra, mal para el cántaro; y si la piedra da con el cántaro, mal para el cántaro; también podemos decir; si España va con Francia, mal para España; y si va con Alemania, mal para España y por todas partes mal para España ¿Porque pues ese afán de meternos en camisa de once varas?

¿Aun no asamos y ya pringamos? ¿Aun no tenemos ni el poderío naval, ni el poderío terrestre, ni el poderío colonial de Francia, Inglaterra o Alemania y queremos aliarnos ya a Francia, Inglaterra o Alemania? ¿Es que hemos perdido el seso?

Contestán a eso los aliados, que si no tenemos tal poderío, ya lo tendremos, que para eso se construye escuadra, tras escuadra y no se descansa un momento en la tarea; pero ahora pregunto yo ¿es que podemos nosotros construir una escuadra? ¿es que hay dinero para eso, cuando falta para otras cosas? ¿Porque hacer una obra en contra de la Naturaleza? Si esta es la suprema creadora ¿porque nos empeñamos nosotros en destruirnos? y... ¿porque son los que siguen las doctrinas del que dijo; *creced y multiplicaos*, los que mas interés tienen en seguir adelante las guerras homicidas, cuyo lema es *disminuid y dividios*?

¿No vemos en esta política guerrera una serie de absurdos? ¿No es toda ella un absurdo?

Abandonemos pues la fiereza bárbara del irracional, para ser racionales, construyamos escuelas, en vez de acorazados; canales de riego, en vez de

submarinos; arados, en vez de cañones y hagamos de nuestros hombres maestros o agricultores antes que soldados y seremos entonces hombres civilizados. ¿Consiste acaso nuestra civilización en que vistamos de un modo distinto; y hayamos inventado automóviles, vapores y aeroplanos?

No, de ningún modo. Somos los mismos, siempre bárbaros, siempre destructores, tanto vale una hoja de parra o un taparrabos, como una chistera y una levita, tanto vale tener vapores, si los utilizamos para cañoneros; tanto vale tener aeroplanos, si los utilizamos para elevarnos sobre el campo de operaciones.

Utilicemos los vapores en la industria, los aeroplanos como vehículo, fundamos los cañones y hagamos arados, tiremos el sable y empuñemos la azada y entonces, cuando nos ocupemos de progresar cuando nos ocupemos de nuestra propia riqueza seremos civilizados y podremos vestir dignamente la levita.

Vestirla y seguir siendo tan bárbaros es lo mismo. Para ese viaje no necesitábamos alforjas.

Frente a la taquilla del *Salón Moderno* me detengo y pido mi localidad:

—¿Una preferencia?—

—Cincuenta céntimos.—

—Vd. lo pase bien.—

No quiero yo que me esquilén sin miramientos. Así es que me diriji al *Mundial* para ver lo que allí había:

—¿Una preferencia?—

—Cincuenta céntimos.—

—¡Canastos! ¿Aquí también?—

Hay que resignarse. Si se quiere ir al cine hay que pagar cincuenta céntimos. Por fin, con harto sentimiento, me decidido y penetro en el Coliseo.

Desfila ante mi vista la larga serie de películas todas iguales, todas sosas, todas insípidas, todas terroríficas, todas kilométricas, todas besuconas. Se pueden dar los cincuenta céntimos por no verlas.

Llegan las atracciones. Unos acrobatas de mérito regular, mil veces vistos, con las mismas piruetas, descoyuntamientos, desarticulaciones, volteretas y titeres, sin que exista novedad alguna en ellos. Una canzonetista, como todas las malas; delgada, descocada, pintada, asmirriada, embadurnada etc. etc. y una bailarina, como todas, con su ornato indispensable de flamenquismo, tangos, farrucas y garrotines.

He ahí todo. Por el precio que nos llevan debieran darnos cosa mejor; estamos hartos de ver pamplinas y de que nos saquen los cuartos.

¿Se remediará esto? Si he de decir lo que pienso diré que creo que no.

La domadora que actuaba en el *Salón Moderno*, valía algo más y tenía por lo menos el mérito de la novedad; pero ni ella, ni las demás atracciones justificaban la subida de precios.

Finalmente (los últimos serán los primeros) me ocuparé de la compañía Blanca-Llorente.

Nos proporcionó esta agradable compañía un terrorífico rato, representando los dos dramas de *Gran Guignol*; *Locura Fatal* y *El rey de los ladrones*, dramas que por el reclamo que se les hizo, ocasionaron en el Principal un lleno a rebosar. Estos dramas y todos sus semejantes, son en verdad de poco gusto artístico y proporcionan, hasta en las personas no nerviosas, una impresión perjudicial que no debe repetirse. Estuvieron bien trabajados; pero aconsejo al Sr. Blanca que no repitan con mucha frecuencia, representaciones de esa clase.

El domingo admiramos *El Conde de Montecristo*; obra sacada de la famosa novela de Dumas, y *Sor Teresa*, obras ambas que fueron regularmente representadas, conociéndose, sobre todo en la primera, cierto embarazo, obra quizás de la falta de ensayo.

¿Porque no se dedica esa compañía a las comedias? Excepto; *La divina providencia* y *El sombrero de copa* no hemos visto más que dramas. Creo que no estaría mal que nos hiciesen llorar menos y reír más. En fin, hagan lo que quieran, hasta ahora son acreedores del aplauso unánime del público y de la crítica.

RANPHASTOS.

## Adhesión valiosa

Nuestro querido jefe ha recibido la siguiente carta:

Sr. D. Alejandro Lerroux.

Querido Alejandro: Empujado por el recuerdo de aquellos días de juventud y de entusiasmo en que juntos fuimos a batallar bajo la patriótica y revolucionaria bandera que tremolara el llorado Ruiz Zorrilla, por el afecto que, nacido al calor de aquellas luchas, siempre he tenido hacia tu persona, y por mi consecuencia a la política esencialmente republicana, sin eufemismos ni accidentalidades, te pido un puesto en las filas del Partido Radical, convencidísimo de que en la actual vida pública española solamente él encarna los ideales que tanto amara el inolvidable D. Manuel.

Separado de la Unión y de la política activa desde hace tres años; muerto Sol y Ortega; sin compromisos políticos con nada ni con nadie, desorientadas en los presentes días las muchedumbres republicanas, creo con sinceridad que únicamente el Partido que tú acaudillas puede ofrecer a los anhelos de los que creemos que la redención patria está esencialmente contenida en la implantación de la República, caminos definidos y soluciones concretas.

Esto me induce a dar el ejemplo, invitando a todos los republicanos de buena voluntad que creen patriótico arrojar por la borda todo el lastre de prejuicios históricos por el único procedimiento posible, para que se agrupen bajo tu dirección, como lo hace este buen amigo, que te abraza,

LEONARDO ORTEGA.

Noviembre, 14, 1913.

Bienvenido sea a nuestro lado el querido amigo y prestigioso republicano D. Leonardo Ortega. Su sinceridad política y su amor a la causa republicana, además de otros relevantes méritos que le acompañan, le hacen acreedor a nuestro caluroso y cordial recibimiento.

Espíritu avizor por el bien de la Patria y laborioso propagandista de nuestros ideales, D. Leonardo Ortega ha sabido escoger el único camino en donde se puede laborar con eficacia por el triunfo de la República.

## Sr. Administrador de Correos

Llamamos su atención para que ponga remedio a las enormes deficiencias y a la maldad de aquellos de sus subordinados que por sus bajas pasiones, por sus opiniones políticas o por lo que fuese, impiden que nuestro periódico LA VOZ DEL PUEBLO, llegue a mano de nuestros suscriptores.

Son muchas las quejas que hasta nosotros llegan, pero de todas ellas la que merece nuestra más formal y enérgica protesta es la que formulan nuestros correligionarios de Gratallops, dicién-

donos nuestro querido amigo don Melitón Piqué, que hace tres semanas que no ven nuestro periódico. Y nosotros, puede de ello estar convencido el señor Administrador de Correos, se lo mandamos todas las semanas.

Esperamos que se pondrá remedio a tan escandaloso abuso y que no tendremos que insistir sobre el particular, pues de lo contrario nos veríamos obligados a denunciar los hechos referidos a quien corresponde y procederíamos en la mejor forma para evitarlo.

Por lo demás, deben nuestros amigos de Gratallops tener paciencia y no pensar en darse de baja, pues además de que no es culpa nuestra que no reciban el periódico, como buenos y entusiastas radicales deben procurar que el órgano oficial del Partido aumente la suscripción en vez de disminuirla. Así lo esperamos de su patriotismo nunca desmentido.

## De las elecciones

A los datos de que dimos cuenta en el número último, respecto a los concejales radicales triunfantes en las últimas elecciones municipales, hemos de añadir el gran éxito alcanzado por nuestros correligionarios de Gratallops, los cuales presentaron tres candidatos para copar los tres puestos vacantes, sacándolos todos triunfantes y logrando que los adversarios, ante la vergonzosa derrota que les esperaba, se retiraran de la lucha, dejando el campo franco a nuestros amigos, que votaban a los compañeros Juan Guiu Ardevol (propietario), Jaime Masip Perelló (propietario) y Melitón Piqué-Llorens (obrero).

Desde estas columnas mandamos nuestra felicitación más entusiasta a los correligionarios elegidos, y damos las gracias, en nombre de ellos y del Partido Radical, a todas las personas que prestaron su concurso coadyuvando al triunfo de la candidatura radical.

También de Valldara nos comunican que la candidatura radical vió coronada por el más esplendente éxito los esfuerzos de aquellos fieles y abnegados correligionarios.

Nuestra más sincera y efusiva felicitación a todos, a los elegidos y a los electores, pues todos merecen nuestro aplauso más entusiasta.

## De Villalba

Nos escriben el presidente y secretario y la Junta directiva del Centro Republicano Radical de Villalba, quejándose del suelto que publicamos en el número último, por considerar que si ellos presentaron candidatura enfrente de la que presentaba el Comité Radical, obedeció a haberse negado éste a incluir en la misma un individuo de aquel Centro.

Nosotros lamentamos profundamente que ocurran semejantes discusiones entre correligionarios, pero hemos de recordarles a los señores comunicantes del Centro Radical de Villalba que nuestro ilustre amigo D. Alfonso Fabregat, dignísimo Presidente del Comité Provincial, días antes de las elecciones escribió al presidente de dicho Centro D. Vicente Domenech interesándole para que votasen la candidatura del Comité todos los radicales de Villalba, y que no mereció contestación de dicho presidente. Si en tiempo oportuno hubiesen comunicado a nuestro Jefe provincial lo que ocurría, hubiérase, tal vez, encontrado una solución que armonizase las dos tendencias.

Ahora no podemos hacer más que lamentar lo ocurrido, hacer votos para

que no se repitan hechos que desdichan de la seriedad y disciplina de un partido y esperar a que el Comité provincial en su primera reunión se ocupe del asunto para poner remedio al mal.

## Desde Vilaseca

Sr. Director de LA VOZ DEL PUEBLO.

Mi distinguido correligionario: A mis compañeros republicanos y socialistas quiero recordarles que hace muy poco tiempo sostuvimos una huelga obrera y a causa de ella abrimos una suscripción voluntaria y uno de los patronos nos mandó una carta aprestándonos una pequeña cantidad mientras durase la huelga.

Este patrono, que todos lo conocéis, llegó hasta a querer tomar parte en un mitin socialista en que habló D. Marcelino Domingo. Vinieron las últimas elecciones de concejales y traicionando a los trabajadores que hasta entonces había simulado defender, se entregó en cuerpo y alma a los patronos propalando la mar de infamias contra la clase obrera, contra la sufrida clase obrera, que todos sus anhelos se dirigen a trabajar para dar de comer a sus desgraciadas familias.

Nosotros, los obreros difamados, cuando los patronos lo rechazaban hubimos, llevados de nuestro buen corazón, de recogerlo, y ahora, ya lo veis, compañeros, ya lo veis como procede, pagando nuestro cariño y nuestra ayuda con la más baja injuria y trabajando para que nuestras familias mueran de hambre.

Compañeros, os pido justicia para dicho sugeto, que pareciendo un señor no es otra cosa que un miserable farsante y embustero, dispuesto a traicionar a sus favorecedores y a combatir contra la libertad y el progreso. Dejemos, pues, a ese falso republicano que se vaya con los reaccionarios, y no os dejéis engañar por los cantos de sirena que, seguramente, con siniestros fines, vendrá a soplaros en vuestros oídos cuando la ocasión se presente para traicionaros nuevamente y entregaros atados de pies y manos a los eternos enemigos de la Libertad y de la República.

¡Guerra sin cuartel a ese farsante; guerra sin cuartel!

El Corresponsal.

Vilaseca 20 Noviembre de 1913.

## El caciquismo en Bellmunt

Para el Sr. GOBERNADOR

Es realmente escandaloso lo que está ocurriendo en algunos pueblos de esta provincia, en los que el caciquismo malvado y procaz ha tomado a nuestros amigos como vil materia de sus despóticos ejercicios.

Ayer era Torroja el pueblo escogido por el más brutal caciquismo para enseñar el resultado de los inicuos atropellos contra aquellos pacíficos labradores que no cometían otro delito que trabajar, al amparo de la ley, por el mejoramiento material y por la emancipación de su desvalida clase. Hoy le toca el turno al desgraciado pueblo de Bellmunt víctima de un caciquismo soez al servicio de una bárbara compañía, explotadora del subsuelo y atropelladora de los libres ciudadanos que no quieren someterse

al yugo de una infame explotación moral y material.

Allí, en aquella risueña aldea del Priorato, nuestros amigos, con esfuerzos titánicos, llevados de una fe y de una abnegación admirables, levantaron una modesta cooperativa que les ha emancipado del intermediario explotador, llegando últimamente a fundar, con los modestos pero perseverantes esfuerzos de aquellos buenos y entusiastas radicales una escuela para ilustración de la generación que nace y por la emancipación de la ignorancia de los adultos, supliendo brillantemente las deficiencias del Estado, que en aquel pueblo como en la mayoría de los pueblos españoles, tiene completamente abandonado el más noble y más digno servicio de la Nación.

Pero los reaccionarios de Bellmunt vieron con malos ojos la fundación de un templo levantado a la educación y a la cultura; el caciquismo enervante y populicida propúsose ya desde el primer momento acabar con aquel centro de luz, que irradiaba su benéfico esplendor en todos los cerebros de aquella generosa juventud.

Y para conseguir su funesta obra no han reparado en medios, llegando con un falso y estúpido pretexto a obligar a nuestros amigos a cerrar la Escuela, alegando la burda invención de la existencia del sarampión en el pueblo.

Véase ahora lo que hay de fundamento real y positivo en la insólita y malvada conducta de los esclavos de Folch y Albiñana. Nos comunica el inteligente y simpático maestro don Carlos Vidal, que es quien se halla al frente de la Escuela, que el sarampión hizo su aparición a principios de verano y casi todos los niños lo padecieron, con carácter benignísimo, hasta el extremo de no haber tenido que lamentar una sola defunción. A pesar de estar en el verano último dicha enfermedad en su auge no se tomó medida alguna sanitaria. Y ahora, en vista de la próspera marcha de la Escuela y no pudiendo echar mano de otro medio, se ha valido el monterilla al servicio de la compañía inhumana, precipitadamente y a última hora, del sarampión, precisamente cuando apenas se registra ya caso alguno, y aun los que quedan hallanse en período de franca convalecencia.

Su objeto es obvio, mantener la Escuela cerrada indefinidamente para que el desaliento cunda y la obra tan gallardamente empezada se venga abajo.

Pero se equivoca de medio a medio el funesto y antipático monterilla, porque no están dispuestos aquellos valientes y sesudos correligionarios, pese a quien pese y cueste lo que cueste, a tolerar tamaño abuso, estando dispuestos a recurrir en queja donde convenga y adoptar aquellas actitudes que el civismo y el deber ciudadano aconsejen e impongan.

Por hoy llamamos la atención del señor Gobernador para que, como lo hizo con el monterilla de Torroja, obli-

gándole a respetar la ley, haga entender al pretencioso alcalde de Bellmunt que debe abstenerse de molestar y perseguir a honrados ciudadanos que no hacen más que cumplir las leyes y suplir las deficiencias del Estado en la primordial de las instituciones de una nación libre y culta, haciéndole observar que a cumplir con el deber que el cargo le impone, lejos de tramar persecuciones e inventar falsos pretextos para impedir que la Escuela alumbrase con su luz la inteligencia de los hombres, haría mejor obra de cultura y de progreso subvencionándola y convirtiéndose, cual nuevo Paulo, de feroz perseguidor en defensor acérrimo.

Esperamos de la cultura, de los buenos sentimientos y de la seriedad del señor Gobernador que en este caso, como en todos, la justicia triunfará, amparando con su autoridad a los pacíficos y honrados radicales de Bellmunt,

Desearíamos no tener que ocuparnos ya más de tan enojoso asunto, que constituye una vergüenza enorme para un pueblo que se precia de civilizado y progresivo.

### D. MARTÍN CARRIO RUANO

El sábado último falleció en Barcelona el digno administrador de esta Aduana don Martín Carrió Ruano.

Convivió con nosotros poco tiempo, un año no más, pero el suficiente para que se granjeara el efecto de cuantas personas tuvieron ocasión de tratarle. Al comunicar esta desgracia debemos tributarle completo elogio, admirarle sin reservas, como ciudadano, como amigo y como funcionario, porque en todos los órdenes de la vida social se manifestaba con aquella ecuanime amabilidad que cautivaba y atraía, inspirando toda suerte de afecciones.

Político sin serlo, tuvo la política de inspirar sus actos en la más estricta equidad amparando los derechos de las fuerzas productoras, coonestándolos y armonizándolos con los altos intereses que le estaban confiados con un tacto y acierto que dejará en nosotros perdurable recuerdo.

Libre de tradiciones y prejuicios interpretó y dió vida a una actuación administrativa ideal, con el era leyenda vana, conseja de aquelarre, el espejismo del fisco cancerbero, que en sus actos resplandecían siempre los destellos de su espíritu progresivo y justiciero.

Este era el hombre que bajó al sepulcro el sábado pasado. Ensalzar su memoria, dedicarle el póstumo homenaje, eso nos proponemos con estas líneas que carecen de imágenes galanas, porque en nuestra fantasía vive en estos momentos, tan sólo, la del amigo querido que perdimos, la del funcionario modelo que lloramos.

### Por deber

#### y por amistad

A mi paisano y antiguo amigo  
D. Juan Gallisá de Riudoms

Bien sé yo que el roce acaba por cambiar la fisonomía del individuo. Sólo así se comprende que hombres completamente independientes en materia religiosa, cuyo amplio criterio hemos oído varias veces de sus propias bocas, sean capaces de firmar unas convocatorias invitando a personalidades a una re-

unión para organizar fiestas dedicadas en honor de un hombre funesto y sanguinario en todos conceptos. Se puede por un momento dudar de la autenticidad de la firma; pensar si ella es debido a conveniencias de oficio o por supina ignorancia, pero hemos visto tantas cosas en el mundo, que parodiando la fábula catalana de "qui va en un coix, etcétera" nada es de extrañar que los más incrédulos se vuelven más papistas que el Papa.

Lo que sí podemos asegurar que ningún liberal ni nadie que como tal se precie, es capaz de aceptar la presidencia de una Junta encargada en organizar fiestas constantinianas.

Carlistas habrá en Riudoms mismo, incapaces, no ya de aceptar el cargo, sino que tampoco de cooperar a unas fiestas que sólo la Iglesia puede esplanar su finalidad.

No haré, amigo mío, el desfavor de preguntar si conoces la historia de Constantino; si has leído el *Labarum* y *Edicto de Milán* y si estás enterado del proceso o historia del «*Concilio de Nicea*». Es de suponer que a tu edad no querrás desempeñar el ridículo papel de figura decorativa y por lo tanto conocerás la historia de Constantino y estarás perfectamente enterado que este monstruo jamás llegó a ser un general tan valiente como Amilcar que además de ser un gran guerrillero fué eminentemente generoso y precativo que sostuvo de su propio peculio particular un grande cuerpo de ejército para procurar la paz, el porvenir y el progreso de la República Romana.

Que no puede compararse con Viriato, quien, apesar de haber sido en sus primeros tiempos jefe de bandoleros, al ser elevado general en jefe de las tropas romanas, demostró grandes condiciones militares y políticas y fué siempre muy humano y afable y diplomático que le valió la victoria de grandes batallas y el aprecio de los españoles y de los romanos.

Tampoco se asimilaba con los Liborio y Cayo Graso, hijos del honrado Simpronio, los que disfrutando de una posición envidiable, ser eminentemente ricos, nobles y poderosos, se lanzaron a los azares de una política democrática en defensa de los pobres, distribuyéndoles las tierras públicas, repartiéndoles el trigo necesario para poder vivir sin vilipendio, dándoles el derecho de desempeñar cargos públicos y facilitándoles todos los medios para el progreso de su país.

Y si Constantino con todo y hacerse llamar el *Grande* no llegó jamás a las alturas de los antedichos generales, como tampoco a las de Pelayo, Alejandro, Escipión, Anibal y otros, menos se le puede comparar a un Julio César que fué el hombre más célebre de la antigüedad romana. César tenía inteligencia y corazón; su memoria y talento era sólo propio de un genio. Fué maestro en letras, ciencias y artes, poseyendo un profundo conocimiento de la lengua griega y de la latina. Fué un gran soldado, un excelente general y elocuente orador, poeta, historiador, gramático y sobre todo fué el más grande político que en Roma hubo. Su amabilidad con los humildes, su nobleza de corazón con sus súbditos, su humanismo con los soldados y su amistad con la oficialidad le hizo ganar grandes batallas y llegar, como nadie, con el beneplácito del pueblo, a la cúspide de los destinos.

Para estos guerreros de talento y de bondad que la historia ha llenado páginas de oro, la iglesia no ha tenido una sola frase de agradecimiento, en cambio, para Constantino que fué pagano, que no era cristiano, y que sólo reci-

bió el bautismo *in extremis* de un obispo herético, han llegado por llamarle «*vaso de misericordia*».

L. MASSÓ.

(Concluirá).

La prueba de lo difícil que le resulta a la Iglesia lograr afiliados, es que, con un infierno para asustar y un cielo para atraer, apenas si alcanza a llenar los bancos de sus templos.

WASHBURN.

## Sección artística

FABULA

A un zorro y un elefante,  
les molestó en su camino,  
un muy corpulento pino,  
que se encontraron delante.

Y al pensar que en dos momentos,  
podrían al suelo tirarlo,  
decidieron derribarlo,  
sin usar mas cumplimientos.

Dijo el elefante; yo,  
verás que liso lo hallo;  
y hacia el árbol se tiró,  
y la trompa se rompió,  
en menos que canta un gallo.

Viendo el ejemplo del bruto,  
el zorro con gran talento,  
demostró ser más astuto,  
y sin tardar un minuto,  
inventó un procedimiento.

Acercóse y socavó,  
la tierra al pino gigante,  
y sin peligro logró,  
quitárselo de delante.

Nos dice la fina argucia,  
que empleó la fiera astuta  
que es mejor usar la astucia,  
que usar de la fuerza bruta.

N. GONZALEZ Y RUIZ.

A LA LUNA

(SONETO)

Tu que conoces el terrible arcán  
que encierran de la historia los anales  
tu que ves pelear como chacales  
las torpes razas del linaje humano;  
tu, sigues al nómada africano  
que recorre los vastos arenales  
y ves entre los verdes cafetales  
tender tu amaca al flojo americano...

Dime si acaso has visto en el vacío  
que hay desde el suelo hasta tu faz de oro  
en la vertiente azul de la montaña  
en el alcezar del califa Moro  
o en la pequeña y misera cabaña  
un corazón que sufra lo que el mío!

I. ROMERO.

## Sueltos locales

En nuestro poder obra una información sobre la lucha política, abusos caciquiles y negocios nada limpios que parecen desarrollarse en Pont de Armentera.

Desde el próximo número informaremos a nuestros lectores de cuanto ocurre en este pueblo, que por lo desvergonzado y cínico merece conocerse.

No sabemos si ante estas noticias dormirán tranquilas las conciencias de ciertas Autoridades locales del Pont.

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO,

Establecimiento  
en Tarragona:  
17 Conde Rius 17



# Máquinas Singer y Wheeler & Wilson PARA COSER

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER  
Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.-Pídase catálogo ilustrado que se dá gratis  
MAQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA.—Se ruega al público visite nuestros establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Establecimientos en todas las principales poblaciones de España.



Establecimientos  
en la provincia:

REUS: Calle de Monterols, 40  
TORTOSA: Plaza Catedral, 2  
VALLS: Baldrich, 14.

## Molí de l' Horta

DIRIGIDO POR

### Clemente Pujalrás e Hijos

Introducidas importantes reformas en la maquinaria, tienen el gusto de ofrecerlo al público para la molienda de toda clase de granos.  
¡Probadlo y os convenceréis!

## MOLÍ DE L'HORTA

TARRAGONA

### Salón de Ventas

## AL DIA

Novedades para señora y niñas en Mercería, Confecciones, Peletería, Sombre os, Bisutería, etc., etc.

GRAN SURTIDO EN PERFUMERIA

Inmensa variedad en Bordados. Se venden a piezas y a trozos.

Precio fijo. Siempre nuevo.  
Ventas al contado. Renovación continuamente.

Rambla de San Juan, 40, pral., 1.<sup>a</sup> - TARRAGONA

## Taller de Calderería

DE

## ANTONIO MICHELI

Apodaca, 25 y Plaza de Cedazos, 26

TARRAGONA

Máquinas a vapor y calderas.

Destiladores para aguardientes y filtros.

## CAFÉ-RESTAURANT

## PETIT VERSALLES

Rambla de San Juan, 49. - Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.—Abonos de 30 comidas, 50 pesetas.—Servicio á la Gran Carta.—Se hacen encargos para casas particulares.

Ostras verdes de Marennes y Alcachon

ABIERTO DÍA Y NOCHE

## Gran Tintorería Moderna de

## ANGEL ALCOVERRO

Calle Unión, 33.—Toller: Gasómetro, 32

TARRAGONA

Habiendo introducido importantes reformas en este establecimiento, tiene el gusto de ofrecerlo a su numerosa clientela y al público en general, en el cual podrán admirar las grandes novedades que se han recibido en colores y también los lavados en seco y mojado.

Se lavan y tiñen sotanas y manteos. Los lutos se hacen en doce horas.

## FABRICA DE BRAGUEROS

Y DE

## APARATOS ORTOPÉDICOS

HERNIADOS (Trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un bragero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El BRAGUERO-ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSERRAT, es el más práctico y moderno para la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Grandes existencias en BRAGUERITOS DE GOMA para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

Especialidad en la constucción de Fajas Ventrales.

Casa MONTSERRAT, Unión, 34.

TARRAGONA

## KIOSCOS JUAN MUNTÉ

Co-responsal de periódicos y revistas nacionales y extranjeras.

LIBRERIA EN GENERAL.—MAGNÍFICOS DICCIONARIOS DE LA LENGUA ESPAÑOLA.

Diccionario Francés Español y Español-Francés.—Inglés-Español y Español-Inglés.

También están de venta «El Progreso», «El Radical», «Las Noticias» y «El Motín».

Todas las obras de la Escuela Moderna.—EL HOGAR y LA MODA.

Kioscos: Rambla S. Juan (frente Conde de Rius) y Rambla S. Carlos.

## Casa de Comidas

— DE —

## PEPITO DE VALLMOLL

Se sirve a la carta a precios económicos.—Cubiertos desde 6 reales.—

Esmerado servicio.— Habitaciones ventiladas.

Plaza de la Fuente, 43 - Tarragona

## AGUA DE BORINES

REINA DE LAS DE MESA

MINERAL, NATURAL, GASEOSA, ALCALINA,  
BICARBONATADA SÓDICA

Eficaz especialmente para las enfermedades del estómago, intestinos, riñones, hígado y diabetes.

Gran Premio con Medalla de Oro en las Exposiciones Internacionales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.

SE USA EN BEBIDA EN TODO TIEMPO

De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants.